

Power Windows Leve-glace
Electrique Elektrische
Fensterheber Elevationas
Electricos Máquina De
Vidro Eléctrico Alzacristalli
Elettrici

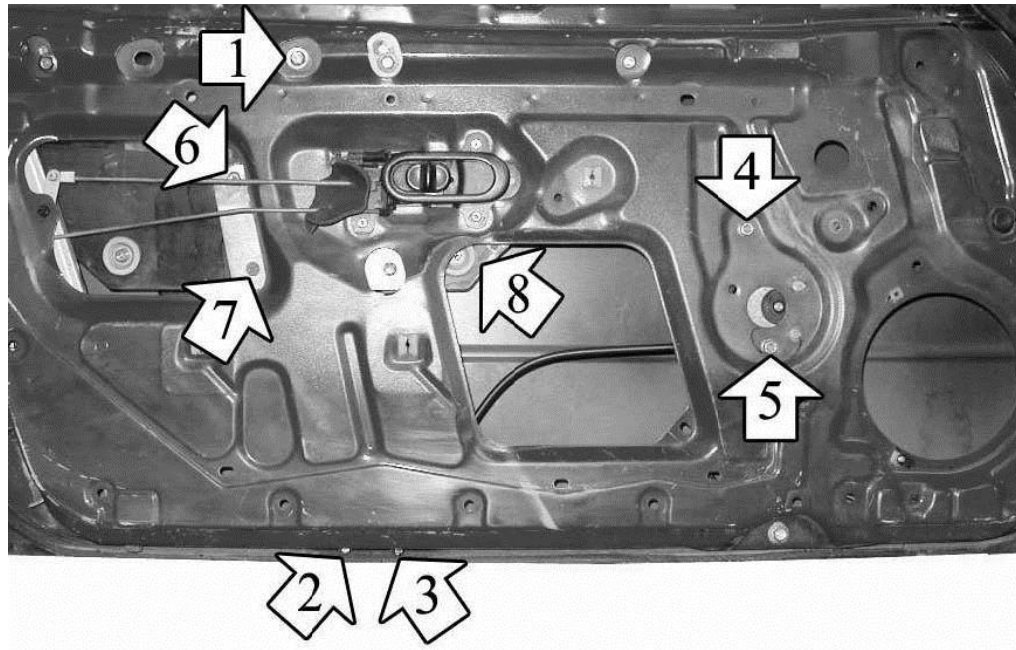


0030717800

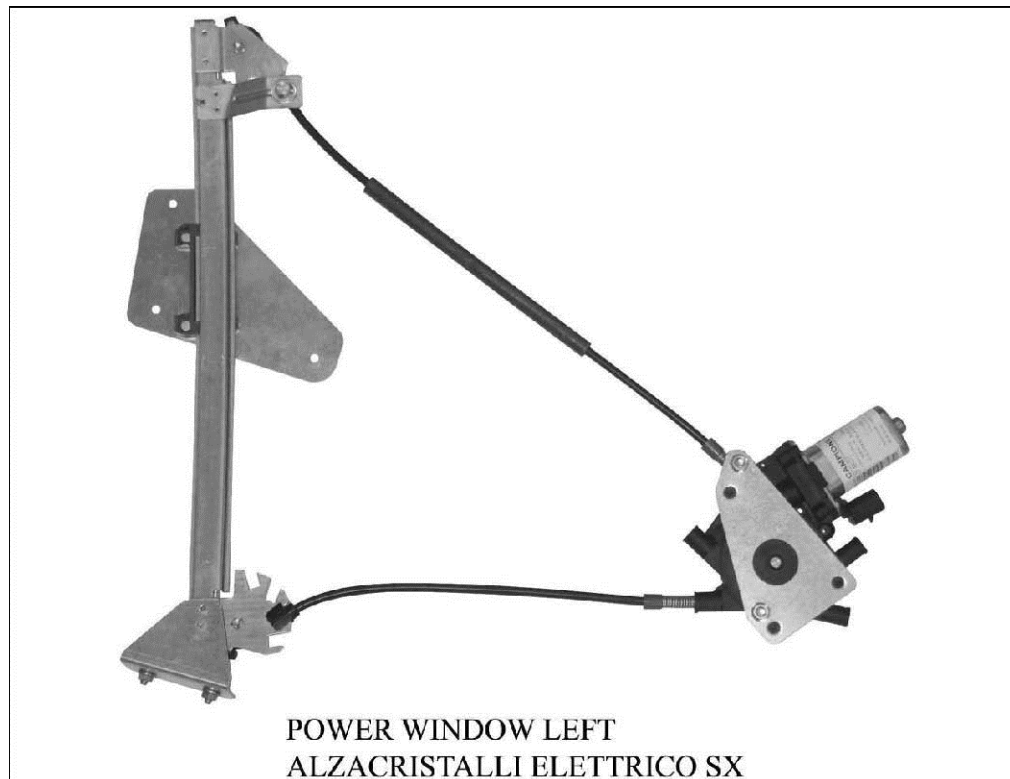
Pour / For

Mazda MX-5 Miata (>1998)
LH NA0259560C
RH NA0258560C

Mazda Convertible (>1998)
LH NA0259560C
RH NA0258560C



THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE. CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE. DIESE MONTAGE-ANLEITUNG ISTFÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE. ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

A) Remove door trim and window regulator. B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5, (at positions 1, 2 and 3, fasten the screws lightly). C) Secure the window at positions 6, 7 and 8 using the original screws, previously removed from the window regulator. D) Raise the window, then fully tighten the screw 1. Lower the window up to the travel-end, then fully tighten the screws 2 and 3. E) Wire as per wiring diagram. F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

A) Demonter le leve-vitre. B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4 et 5, (aux points 1, 2 et 3 serrer un peu les vis). C) Fixer la vitre sur les points 6, 7 et 8 en utilisant les vis originelles précédemment démontées du leve-vitre. D) Lever la vitre, ensuite visser au point 1. Baisser la vitre, ensuite visser aux points 2 et 3. E) Effectuer les liaisons. F) Pour le remplacement de pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5, (an den Punkten 1, 2 und 3, befestigen Sie die Schrauben handfest). C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 6, 7 und 8 mit den aus dem Fensterheber ausgebauten Original_Schrauben. D) Heben Sie das Fenster und ziehen Sie die Schraube Nr. 1 fest an. Senken Sie das Fenster und ziehen Sie die Schrauben 2 und 3 fest an. E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit dem Original-Verbinder ist, verlegen Sie die elektrische Verkabelung mit dem beige gefügten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

A) Desmontar el elevavinas. B) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5, (en los puntos 1, 2 y 3 apretar ligeramente los tornillos). C) Fijar el cristal en los puntos 6, 7 y 8 con los tornillos original antes desmontados del elevavinas. D) Hacer subir el cristal, después apretar el tornillo 1. Hacer bajar el cristal, después apretar los tornillos 2 y 3. E) Efectuar las conexiones eléctricas. F) Para la sustitución del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones eléctricas con el cable del kit.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

A) Smontare l'alzacristalli. B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3, 4 e 5, (nei punti n° 1, 2 e 3 stringere leggermente le viti). C) Fissare il vetro nei punti n° 6, 7 e 8 usando le viti originali precedentemente smontate dall'alzacristalli. D) Far salire il vetro, quindi serrare la vite n° 1. Far scendere il vetro a fine corsa inferiore, quindi serrare le viti n° 2 e 3. E) Eseguire i collegamenti elettrici. F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.